



花蓮縣

In Hualien County

San Zhong Circle

三中商區

English Friendly



英語友善店家
English-friendly shop



主辦單位 /



經濟部商業司
Department of Commerce,
MOEA

承辦單位 /



商業發展研究院
Commerce Development
Research Institute

Hualien County

花蓮簡介



Hualien is Taiwan's biggest county with an area of about 4,628 square kilometers and a population of 350,000. The county borders the Pacific Ocean to the east and is hemmed in by the Central Range to the west. With its towering peaks, azure skies, vast seas, scenic valleys, cultural diversity, and friendly kindhearted people, Hualien has become one of Taiwan's first-choice travel destinations for local and international visitors alike. With all of its natural beauty, most of Hualien is a national scenic area. Visitors to the county can enjoy the impressive gorges at Taroko National Park, the magnificence of Yushan National Park, the stunning natural landscapes of the East Coast National Scenic Area, and the rustic charms of the East Rift Valley National Scenic Area. Wherever you go in Hualien, nature is there to greet you.

花蓮是臺灣最大的縣份，面積約4,628平方公里，人口約有35萬人，東臨浩瀚太平洋，西倚雄偉的中央山脈，以巍峨的高山、蔚藍的天空、浩瀚的海洋、景色秀麗的縱谷、多樣性的人文風貌、親切善良的人民，成為全國最喜歡旅遊縣市的首選，並深受國際遊客的喜愛。如此依山傍海的優美環境，造就無數的山水美景，全縣幾乎位於國家設立的風景區中，縣內有高山峽谷的太魯閣國家公園、雄偉壯闊的玉山國家公園、自然景觀秀麗的東部海岸國家風景區、田園美景的花東縱谷國家風景區，再再證明花蓮的渾然天成。



01 Hualien County Pastry Shop 花蓮縣餅

☎ 03-8312889

🕒 Business hours : 08:30~22:00
營業時間 : 08:30~22:00

📍 No. 1, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中華路1號

🍷 Butter puff pastry stick (four flavors: classic, garlic, scallion onion and coffee)
奶油酥條

Sweet potato and mochi pastry (three flavors: classic, green tea and taro)
菩提酥

Five-grain crispy bar with maltose
忘憂五行酥

Walnut tartlet
三多核桃派

Red dragon fruit pastry
紅玉火龍餅



07 Wasabi Coffee

☎ 03-8354350

🕒 Business hours : 12:00~19:00
(Closed on Monday and Tuesday)
營業時間 : 12:00~19:00 (週一、週二公休)

📍 No. 56, Ln. 249, Linsen Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市林森路249巷56號

🍷 Hand-brewed coffee
手沖咖啡
Latté with homemade black sugar
黑糖拿鐵

Cinnamon roll
肉桂卷
English scone
英式司康

Pot-brewed milk tea
鍋煮奶茶



02 Huilan Yam Pastry Shop 洄瀾薯道

☎ 03-8338899

🕒 Business hours : 08:30~22:30
營業時間 : 08:30~22:30

📍 No. 11, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中華路11號

🍷 Hualien yam with soft pastry skin
花蓮薯

Hualien taro with soft pastry skin
花蓮芋

Taro & yam pastry
芋仔蕃薯

Purple-heart yam with soft pastry skin
紫心薯

Hualien yam & mochi with soft pastry skin
花蓮薯糰



08 Papaya Mountain Café 木瓜山咖啡

☎ 0988-154597

🕒 Business hours : 10:00~18:00 (Closed on Monday)
營業時間 : 10:00~18:00 (週一公休)

📍 No. 17, Zhongfu Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中福路17號

🍷 Single origin coffee beans
手沖單品咖啡
Coffee beans
咖啡豆

Lemon tart/tartlet
清爽檸檬塔
Cointreau (orange liquor) panna cotta
君度橙酒奶酪

New York cheesecake with peanuts
花生紐約起司



Papaya Mountain Coffee
木瓜山咖啡



03 Derli Bean Curd Snacks Specialty Shop 德利豆乾

☎ 03-8338039

🕒 Business hours : 09:00~22:00
營業時間 : 09:00~22:00

📍 No. 6, Dayu St., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市大禹街6號

🍷 Garlic and BBQ sauce flavored hard bean curd
蒜味沙茶豆乾

Hard bean curd flavored with plum juice & white melon
梅汁冬瓜香豆乾

White dried plums
白梅

Five-spice hard bean curd
五香豆乾

Spicy fried hard bean curd
椒麻豆乾



09 Black Road Café 黑金通

☎ 03-8311386

🕒 Business hours : 11:30~20:30 (Closed on Thursday)
營業時間 : 11:30~20:30 (週四公休)

📍 No. 48, Zhongshan Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中山路48號

🍷 Boneless chicken drumstick with teriyaki sauce rice set
米食套餐-照燒嫩雞腿

Three-cups chicken with peeled chili rice set
米食套餐-剝皮辣椒三杯雞

Berkshire pork chops are pan-fried over high heat
米食套餐-六白厚切Toro豬排

Marbled beef with special sauce rice set
米食套餐-秘醬牛五花

Seafood tempura rice set
米食套餐-天婦羅海鮮合盛



04 Nature Farmer Foods & More NF小農系列食品

☎ 03-8355888

🕒 Weekday : 09:00~19:00 / Weekend : 10:00~19:00
平日 : 09:00~19:00 / 假日 : 10:00~19:00

📍 No. 1, Ln. 143, Zhongzheng Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中正路143巷1號

🍷 Organic pomelo blossom tea
有機柚花茶葉

Dried lotus blossom tea
蓮花茶蕊

Fermented bean curd
活的豆腐乳

Organic honeyed black tea
有機蜜香紅茶

Dried pineapple slices
土鳳梨乾



10 Jing hó Peanut Snacks 靚hó

☎ 03-8355888

🕒 Weekday : 09:00~19:00 / Weekend : 10:00~19:00
平日 : 09:00~19:00 / 假日 : 10:00~19:00

📍 No. 1, Ln. 143, Zhongzheng Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中正路143巷1號

🍷 08 Crispy (peanut brittle)
08真的酥(花生酥)

Classic wok-roasted peanuts with salt
原味炒花生(鹽炒花生)

Spicy peanuts (peanuts wok-roasted with salt and chili pepper)
麻辣有夠味(鹽炒麻辣花生)

Taiwan flavors' seasoned peanuts (spicy, garlic-seasoned peanuts wok-roasted with salt) (suitable for vegans, contains "five-pungent-spices")
我愛台灣味(鹽炒蒜味花生)(五辛素)

Black King Kong peanuts wok-roasted with salt
健康好原味(鹽炒黑金剛)



05 Mr. Turon 杜倫先生

☎ 03-8358080

🕒 Business hours : 09:00~22:00
營業時間 : 09:00~22:00

📍 No. 23, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中華路23號

🍷 Turon wheel cake
杜倫燒

Whole milk mochi wheel cake
生乳燒

Pomelo mochi ball
柚青丸

Iced mochi ball
冰Q球

Black sugar mochi ball
黑糖丸



11 Chihsingtan Katsuo Museum 黑潮曼波洄瀾館

☎ 03-8352033

🕒 Business hours : 09:00~22:00
營業時間 : 09:00~22:00

📍 No. 98, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中華路98號

🍷 Skipjack tuna flakes
柴魚花

Sergestid shrimp with flatfish
櫻花蝦梅魚

Skipjack tuna crumble
柴魚酥

Skipjack tuna flakes with kelp soup
柴魚海帶芽湯

Swordfish floss
旗魚鬆



06 Master Zeng Mochi Shop 曾師傅

☎ 03-8310731

🕒 Monday to Thursday : 12:30~21:30
Friday to Sunday : 10:00~22:00
週一~週四 : 12:30~21:30 / 週五~週日 : 10:00~22:00

📍 No. 56, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中華路56號

🍷 Mochi in a bamboo tube
御竹糰(竹筒麻糰)

Frozen mochi
凍麻糰

Mochi bar
御級棒(黑糖麻糰)

Handmade mochi
手工麻糰

Taro puree shortcake
紫御酥



12 Feng Shing Foods 豐興餅舖

☎ 03-8352606

🕒 Business hours : 09:00~22:00
營業時間 : 09:00~22:00

📍 No. 107, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County

花蓮縣花蓮市中華路107號

🍷 Feng Shing signature mini mooncakes
招牌小月餅

Hualien sweet potato with soft pastry skin
花蓮薯

Taroko Series: Rakoto chocolate ores
太魯閣礦石

Egg yolk shortcake
蛋黃酥

Rakoto disc-shaped biscuits
雷古多唱片餅



13 Amis Mochi 阿美麻糬

☎ 03-8320077

🕒 Business hours : 08:00~22:00
營業時間：08:00~22:00

📍 No. 123, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市中華路123號

🍷 Mochi medley
綜合麻糬

Handmade Hualien sweet potato with soft pastry skin
手工花蓮薯

Mochi pastry medley
綜合麻糬餅

Handmade mochi
手工麻糬

Amis signature mochis
(ten in a pack)
招牌麻糬10入



17 Xinxin Noodles & Seafood 欣欣麵館 (不是麵店)

☎ 03-8336147

🕒 Business hours : 12:00~14:30 / 16:30~20:30
(Closed on Monday)
營業時間：12:00~14:30 / 16:30~20:30 (週一公休)

📍 No. 125, Minguo Rd., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市民國路125號

🍷 Shrimp fried rice
蝦仁炒飯

Mutton satay fried rice
羊肉沙茶炒飯

Classic fried rice
蛋炒飯

Seafood fried noodles
海鮮炒麵

Mutton satay fried noodles
羊肉沙茶炒麵



14 Hsin-wei Soy Sauce 新味醬油

☎ 03-8323068

🕒 Business hours : 09:00~21:00
營業時間：09:00~21:00

📍 No.134, Boai St., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市博愛街134號

🍷 First press thick soy sauce
初榨醬油膏

First press soy sauce
初榨醬油

Ocean essence soy sauce
海洋醬油

Red quinoa soy sauce
紅藜醬油

Classic fermented bean curd
古早味豆腐乳



15 Ghost Ax Yakunikuya Grill 鬼斧燒烤屋

☎ 0912-383323

🕒 Business hours : 18:00~01:00 (Closed on Sunday)
營業時間：18:00~01:00 (週日公休)

📍 No. 412, Zhongzheng Rd., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市中正路412號

🍷 Roasted chitterlings (pig intestines)
烘烤粉腸

Pig's small intestines
豬小腸



16 Flame Fire Bistro 極焰精緻燒肉

☎ 03-8339555

🕒 Business hours : 17:00~22:30
營業時間：17:00~22:30

📍 No.150, Boai St., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市博愛街150號

🍷 Japanese Wagyu asparagus roll
和牛蘆筍捲

Chicken drumsticks sautéed with cod roe
明太子雞腿排

French-style udon noodles
法式烏龍麵

Japanese Wagyu ox tongue with braised pork rice
和牛牛舌滷肉飯

Golden brick ox tongue
金磚牛舌



20 A Good Stone 好石在

☎ 03-8356277

🕒 Business hours : 12:00~19:00 (Closed on Sunday)
營業時間：12:00~19:00 (週日公休)

📍 No. 46-1, Xinyi St., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市信義街46-1號

🍷 Pentachromic peace x dark jade necklace
五色平安 x 墨玉項鍊

Water purification jade
淨水玉

Six-syllabled Sanskrit mantra x dark jade bracelet
六字真言 x 墨玉手鍊

Whisky ice jade
醇酒玉



108 x dark jade
108 x 墨玉手串



交通資訊



Transportation 【自行開車】

Nat'l Hwy 5 → Su'ao Interchange → Masai Rd.
→ Xinma Bridge → Zhongshan Rd. → Prov. Hwy 9
→ Xinxing Rd. → Zhongzheng Rd.

國道5號-蘇澳交流道下-馬賽路右轉-新馬陸橋-中山路-台9線-新興路-中正路。



Public 【大眾運輸】

Take TRA to Hualien Train Station, transfer to Hualien bus 1129, 1132, 1139, get off at Cultural Park station.

搭臺鐵至花蓮站下-轉搭花蓮客運1129、1132、1139路線至文化園區站下。

Accessible Transportation 【無障礙交通資訊】

Take TRA to Hualien Train Station, transfer to Hualien bus 1129, 1132, 1139 (some are low-floor buses), get off at Cultural Park station.

搭臺鐵至花蓮站下-轉搭花蓮客運1129、1132、1139(部分班次低底盤)路線至文化園區站下,詳細班次請參照花蓮客運時刻表。

Hualien Flat Dumplings
花蓮扁食



Old Railway Walking Path
舊鐵道行人徒步區



Pine Garden
松園別館



Hualien Cultural Park
花蓮文化創意產業園區



1 Pacific Park 太平洋公園

Follow the dike beside the bed of the old coastal railroad southward from Pacific Park, which is located beside Zhongshan Bridge, and tread your way over to the park. Here you will find grassy areas, seaside dikes, a tourist night market, and a pigeon aviary, among other attractions. This is a fine place to stroll, gaze at the sea, splash in the surf, and collect stones.

濱臨太平洋，佔地20餘頃，園內小橋流水，亭榭樓閣，草地上還有許多海洋生物塑像，公園規劃有露營區、椰子園、馬術區、兒童遊樂場、海上遊樂中心及民俗村等設備齊全的娛樂設施。天清氣朗時，可見拖曳傘、風箏飛揚於天空；入夜則是攤販雲集，萬燈如畫，人潮湧動。

越過山坡狀的堤防，是一望無際的太平洋及一塊塊巨大醒目延伸入海的消波塊，有人坐在消波塊上體驗都市生活中難得的優閒自在；遠方有點點白色船身點綴在碧海藍天中，任思緒在海風中飛翔。來此一遊會有全新的感受。

Haibin St., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市海濱街



2 Hualien Cultural and Creative Industries Park 花蓮文化創意產業園區

Hualien cultural and creative industries park used to be a wine factory. After reconstruction, it opened to the public in 2011. It is a place where you can enjoy exhibitions, concerts, and other performances. There are also a lot of vendors selling handicrafts. Spend a few hours here and enjoy the relaxing atmosphere; you will definitely love it.

由百年舊酒廠改建而成的花蓮文化創意產業園區，為臺灣五大文創園區之一，原有舊酒廠第二次世界大戰時遭損毀，經修復後於2011年對外開放。3.3公頃的面積涵蓋26棟老倉庫，保留日式檜木與水泥建築風格，規劃展演、特色餐飲、文創商品等藝文空間，假日更不定期舉辦市集與展覽。

No. 144, Zhonghua Rd., Hualien City, Hualien County
花蓮縣花蓮市中華路144號



3 Chi-An Chinghisu Temple 吉安慶修院

Chi-An Chinghisu Temple is a Japanese styled temple. It was built in 1917 during the Japanese colonial period and used to be a religious center. It is graded a third-degree historical monument and has also become the most visited tourist attraction for Japanese visitors in Hualien County.

原名為真言宗吉野布教所，為臺灣現存最完整的日式寺院，日治時期日人在此設立移民村，成為移民的宗教信仰中心，藉此撫慰思鄉之情。木造建築經整修與人文精神重建後，散發濃濃的江戶風格，院內保留不動明王、八十八尊石佛、百度石等珍貴文物，並附設展售區，提供餐飲及浴衣體驗，讓旅客真切感受日式風情的禪意。

No. 345-1, Zhongxing Rd., Ji'an Township, Hualien County
花蓮縣吉安鄉中興路345-1號



本地圖店家為配合



Ln. 273, Linsen Rd.

Ln. 257, Linsen Rd. 林森路257巷

Ln. 249, Linsen Rd. 林森路249巷

Ln. 243, Linsen Rd.

Ln. 217, Linsen Rd.

Jianlin St. 建林街

Heping Rd. 和平路

Linsen Rd. 林森路

07

Guangfu St. 光復街

Bo'ai Rd. 博愛街

Old Railway Walking
舊鐵道行人徒步區

16

Minguo Rd. 民國路

Ziyou St. 自由街

Mingyi St. 明義街

Hualien Cultural Park
花蓮文化創意產業園區

Hualien Cultural Park
bus station
花蓮文創園區站

P

11



XinYi
Elementary School
信義國小

Zhonghua Rd. 中華路

Fujian St. 福建街

Heping Rd. 和平路

Guangdong St. 廣東街

Chongqing Rd. 重慶路

Zhongzheng Rd. 中正路

15

20



Zhongxiao St. 忠孝街

Ren'ai St. 仁愛街

Xinyi St. 信義街

Heping Rd. 和平路



Chengong St. 成工街

P



Mei-Lun River
美南溪

To Hualien Train Station
往台鐵花蓮站

To Hualien Train Station
往台鐵花蓮站

H

Ministry of Health and Welfare
Hualien Hospital
衛生福利部花蓮醫院



HwaGang Junior High School
花崗國中

P

P

P

P

Hualien Railway Cultural Park
花蓮鐵道文化園區

Dongdamen Night Market
東大門夜市



Stone Art Avenue
石藝大街

